

# A REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Félévre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybeli előfizetési árak:

Egész évre	— — —	20 K
Fél évre	— — —	10 K
Negyedévre	— — —	5 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolcz, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

## Jegyzetek.

(+) Mai számunkban megkezdjük a hadiadót fizetők lajstromának közlését. Ez a lista képviseli Miskolczon a vagyont, vagy legalább is a normálisnál magasabb jövedelmeket. — Majdnem kétszáz a másik listán, a jótékonyság listáján kétszáz jelentősebb adományt? Be sokan vannak a jövedelemben meghízott polgárok között, akiknek egy még fel nem fedezett Amerika a jótékonyság földje és dacára a társadalmi és hírlapi nógatásoknak egyik sem hajlandó ennek Kolombusa lenni. Pedig a zsirossá dagadt, meghízott pénztárcák minden különösebb erőfeszítés nélkül nyilhatnának meg nemcsak a karhatalommal rendelkező finánc, hanem a büntető szankciókkal nem támogatott jótékonyság előtt is. Mert higgyék el ezek az indolensek, hogy a közzel szomben tanúsított magatartásukat nem az államilag kirótt adó alapján ítélik majd meg, hanem azután az adó után, amelyet önként vetnek ki magukra.

(.) Povolski orosz birodalmi elnök, ki most tért vissza a párisi gazdasági konferenciáról, tagadja, hogy a konferenciának a háboru utáni háboru előkészítése lett volna a célja. Igazán csodálatos. A háborukat soha senki sem készítette elő, senki se akarja vállalni az apaságot és az anyaságot. A háboru, ugy látszik, egy rózsafán termett intézmény. És mégis — mint a két év óta dühöngő példa mutatja — legjobban szervezett intézménye az emberiségnek.

(::) Orosz kávéházi asztaloknál most a térkép fölé hajolva, lázasan vitatkoznak afölött, hogy Bnusszilov csapatai hány napon belül özönlik el a nagy magyar sikságot. Mulatni kellene ezen a naivitáson, de eszünkbe jut, hogy 2 évvel ezelőtt a mi kávéházainkban viszont Páris bevételét illetőleg sem akartak sokkal hosszabb terminust adni a németeknek. És ha a mi kávéházi Conrédjaink két hét alatt akarták a Café de la Payst elfoglalni, engedjük meg az orosz kávéházi Brusilowoknak, hogy 6k viszont 48 órában belül tapossanak keresztül Magyarországon.

(!) Hiába, nagy gondot okozunk az entente-nak. A Figaro és a Matin például nem tudnak megegyezni afölött, hogy hogyan osztozkodjanak rajtunk. A Matin Isztriát és Dalmáciát Olaszországnak adja. A Figaro meg inkább a szlávokkal rokonszenvez

és Szerbia számára követeli az Adria partjait. De azért ne legyünk túlságosan izgatottak, mert addigra meg fognak egyezni ebben a kérdésben is a különböző francia pártárnyalatok, mire a németek végérvényesen meg-rakják őket.

## Elkészült a miskolcziak hadi adó javaslata.

Kik a miskolczi hadi adózók? — 175 gazdag ember.

(A Reggel tudósítójától.) A miskolczi pénzügyigazgatóság a beadott vallomások alapján elkészült javaslatával, amely a 2,0000 koronán felüli jövedelemmel bíró miskolczi polgárok hadiadóját alapítja meg.

A javaslatokat a pénzügyigazgatóság 8 napi közszemlére való kitétel céljából átküldötte a városhoz. Ezen idő alatt mindenki megteheti észrevételeit a javaslat ellen és pedig írásban a pénzügyigazgatóságnál.

A közszemlére való kitétel után, valószínűleg július 31-én kezdi tárgyalni a javaslatokat az adó-kivétő bizottság, ahol a hadi adózók az adó megállapítása ellen személyesen védekezhetnek és megtehetik észrevételeiket.

Alább megkezdjük közlését azoknak a polgároknak, akikről a bizottság megállapította, hogy huszezer koronán felüli jövedelmük van.

A nevek mellett levő számok a kivetendő, illetve javasolt adó nagyságát jelzik.

Auslander Gyula 810, Balányi Dezső 1050, Bán Sándor 810, Bartányi Gyula 752, Özv. Bay Barnabásné 1050, Berzy Sándor 1220, Biró József 970, Bizony Akos 890, dr. Blasberger Győző 970, Blau Mór 810, Bloch Ármin 730, Böczögő József 1220, Özv. Braun Arminné 730, Braun József 890, Braun Mór 730, Braunfeld Sándor 890, özv. Bródy Gyuláné 2320, Buchhalter Ignác 1920, Czeisler Adolf 970, Czinczár József 1920, Csorba József 730, Dadányi Sándor 1055, Davidovics Hermann 730, Deichsel A. 1050, Deutsch A. 1050, Deutsch Ferenc 810 kor., Deutsch Izrael 810, Deutsch Simon 810, dr. Dobos József 730, Eigner Vilmos 1320, dr. Engel Arnold 810, Engel Ignác 890, Feuerstein Izidor 3320, Fischer Ignác 970, ifj. Fleischer Ferenc 1130, Fodor Jenő 574, Fodor Kálmán 3320, Fögel Bertalan 890 K,

Foglár József 212, Frank Sándor 2720, Fried Dávid 890, Friedlander Jónás 890, Friedmann Dávid 1050, Friedmann József 970, Gálffy Ignác 425, Gara Miklós 1720, Gebauer Kálmán 970, Gelmann Mór 730, dr. Genesi Samu 970, Gerhardt Jenő 890, Gesswein Gyula 1050, Glatter Ignác 1320, dr. Glósz Károly 730, Gottfried Adolf 810, Gottfried Bertalan 810, dr. Greutter Antal 970, Greutter József 919, Grósz Miksa 2720 K, Grósz Soma 810, Groszmann Dávid 1420, Groszmann Fábrián 1050, Gróber József 1050, Grünfeld Sándor 1130, Guttman Jenő 890, Győri Elek 730, Győri Ödön 1920, dr. gróf Haller József 1420, dr. Halmos Géza 1220, Handelsmann Zsigmond 730, özvegy Harangi Menyhértné 2120, Herez Jenő 890 K, özv. Hollender Edéné 730, dr. Hollender Gusztáv 730, homrogdi Homrogdy Pál 730, Horváth Árpád 400, Klein Ármin 890, Klein József 1520, Kohn Gábor 730 K, Kohn Hermann 970, Kohn Miksa 730, Kolba Károly 1320, Koós Soma 525, dr. Kormos Géza 652, özv. Kubacska Istvánné 1520 K, Kun András 890, Kun Gyula 1220, Kun Lajos 970, Kupferstein Dániel 1520, dr. Kürez Jakab 890, Lázár Miksa 890, Lefkovies Albert 730, Lefler Béla 730, Lichtenstein László 2920, Lukács Simon 810, Majzler László 2120, Markovics Náthán 970, Márkus Soma 1420, Miller Ede 1050, dr. Molnár Gyula 657, Nagy Andor 4470, dr. Nagy Ferenc 353 Nagy Miklós 1130, Neumann Adolf 1218, Neumann D. Sándor 508 K, Neumann József 730, Papp Kázmér 1920, dr. báji Patay György 1050, Pigay Imre 1720, Pollák Lajos 810, Popper Károly 810 K, dr. Rác György 1520, Rác János 970, karánsebesi Rác Jenőné 810, Rác József 730, Reimer Arnold 970, Renner Dávid 810, dr. Resfészky Emil 730 korona.

(Folytatjuk.)

## A kávé forgalomba hozatala és bejelentése.

A főkapitány hirdménye.

A 2307—M. E. számú kormányrendelet szerint mindazon egyének és cégek, melyek bárminő eladás vagy fogyasztás céljaira szánt kávé tartanak raktáron vagy őrizetben, amennyiben készletük az 50 kg.-ot meg nem haladja, az 1916. évi július hó 15-ik napján volt állapot szerint összes készletüket folyó hó 22-ig bejelenteni tartoznak, azontul a bejelentések minden hóban 15—20. közt eszközleendőek. A bejelentésekben feltüntetendő az előző hó óta történt újabb beszerzés, apadás és készlet, hanem viszonteladás céljaira egyszerre 50 kg.-ot meghaladó kávé hoznak forgalomba, kötelesek azt a kávéközpontnak e célra ott beszerezhető bejelentőlapokon legkésőbb 24 óra alatt bejelenteni. A hivatkozott rendelet értelmében az összes kávékészlet zár alá vétetik és a nyers, valamint a pörkölt kávé csak a kávéközpont utasításai szerinti időben s mennyiségben hozható forgalomba. A kereskedők meglévő készletükből külön engedély nélkül 3 métermáza kávé forgalomba hozhatnak, a kávéházak és eukrászdák tulajdonosai pedig 2 havi beigazolt szükségletüknek megfelelő mennyiséget jogosultak felhasználni. A viszonteladásokról pontos feljegyzés vezetendő. A bejelentések helyességének megállapítása végett a rendőrhatalomnak jogában áll a legmesszebbmenő ellenőrzést gyakorolni. — A rendelet intézkedéseinek megfigyelése két hónapig terjedő elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtandó kihágást képez. A szükséges bejelentési lapokat, valamint részletes felvilágosítást Sándor János r. fogalmazó boesájtja az érdekeltek rendelkezésére.

Miskolcz, 1916. évi július 20.

Dr. Rimóczy, rendőrfőkapitány.

**A hivatalos jelentések nyomban megérkezésük után olvashatók A REGGEL kirkatában.**

A Reggel szerkesztősége és kiadóhivatala: Széchenyi-u. 19—21. (Weidlich-udvar.) Helyi és interurbán telefon: 505.

## A burgonya maximális ára.

A polgármester hirdetménye.

A magyar királyi belügyminiszter úrtól 68.655. III. 1915. B. M. szám alatt nyert felhatalmazás alapján Miskolc város területén az étkezési burgonyáért követelhető legmagasabb árat kilogrammonként 30 fillérben állapítom meg. Ezen megállapítás azonnal életbe lép. A burgonyának a hatóságilag megállapított áro felül való árusítása kihágást képez és az 1914. évi L. t.-c. 9. szakasza alapján 2 hónapig terjedhető elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtható. A hatósági ár megállapításának szigorú ellenőrzésére a jelen hirdetmény közzétételével egyidejűleg utasítást nyert. Az ár megállapítás ellen az 1914. évi L. t.-c. 11. szakaszának első bekezdésében megengedett birtokon kívüli felebbezésnek van helye, amely a polgármesteri hivatalnál nyújtható be.

Miskolc, 1916. évi július 20.

Dr. Nagy Ferencz, polgármester.

## MINIATUR LÉLEKTUKRÓK.

### A régi levelek.

Régi, drága levelek közt kórtáraztam. Színes papírukat, részkető, ezertéle soraikat vizsgálgtam. Szavakat, esengő arany szavakat, elfojtott, elesőppent könyveket keresgéltem. Titkos uton, láthatatlan ajtón, félénken, dideregve valakinek a szívébe akartom beledátni.

Csak látni vágytam, hogy tudjak. Csak tudni óhajtottam, hogy lássak. És mindez azért volt, hogy multam eselekedeteit méltóképen megítélhessem. Igen, csak azért, mert tudni akartam, hogy igazán akkor feledkeztem-e el a büszkeségemről, mikor a szeretet joggal diadalmaskodott fölöttem...

Mert vannak életemben percek és órák, amikor mindent, feledni tudok, ami kábító, mi varázserejű, mi búvárosan andalító... Amikor minden földi szenvedéytől megtisztulva, bűnértéktől felszabadulva, bátran állhatok önmagam elé, hogy eselekedeteimért, az én minden szigorral számom kérjen...

Ilyen tiszta voltam ezen az estén is, mocoktalan minden földi szennytől. És ilyenkor nagyon őszinte vagyok, nagyon, igen nagyon meggondolt és talán közlékeny is. De miért is ne? Hiszen így nincsen semmi vétkem, mi féltelmesen megborzongatna, titkom, bűnös titkom, mely reszketne. Am ilyenkor tudok el is merengeni. A multon, a jövőn. A multon, mely ilyenkor, ha könyvelmüen gonosz a feledés és a jövőn, mely rejtett, titkolt, mint a hölgy — a drága hölgy keble...

És talán a láthatatlan ajtón, a melynek titkos, vagy soha el nem árult előcsarnoka a letompított érzésű régi levelek — akartom egy rövidke pillanatra is betekinteni, a mai furesza estén. — Igen, a jövőbe; az izgató, az epeztőn égető, a kíváncsian

gyötrő elkövetkezendő időkben vágytam bepillantást nyerni, — hogy tudjam, biztosan megtudjam, érdemes-e küzdeni, harcolni, szembeszállni vésszel, viharral. Vagy jobb, böleőbb már most kitérni a vészés ár elől, mikor még semmi, semmi nagyon fájót nem okozna, Isten tudja, mint később, évek multán, szárnyszegetten, nyomorultul aláhullni.

Vagy álnok hamis hitetgetéssel, mimelt, sohasem ismert, soha nem létező érzelmekkel bünt bünre tétetni. Hogy egykoron valaki, vadaki, aki ártatlan, szelid és büntetlen vala, elszáradjon, lehulljon, akár a fesledező rózsabimbó, a melynek a töve kóros.

Vagy nem törődve semmivel, főleg senkivel, a pillanatért, a rózsás, illatos, kábító pillanatért elni. Habzsolva a gyönyört, mit kéjes vonaglások kínálnak?!

Avagy mégis a legszebb, a legbüntetlenebb a nemtörődömségben a tudományért való robotolás?!

Nem, nem tudok magamnak feleletet adni. Képtelen vagyok határozott lenni. Csak azt érzem, hogy szeretem a szépet, a gyönyört, az illatot, a rózsát, a virágot és mindazt, ami szeretésre méltó. De, de egészen a jövőért élni; a jövőnek hódolni; benne bízni, mikor ilyen őszinte vagyok, dehogyan is tudok.

Régi levelek, drága, szent levelek, arany tollu irói, ne higgyetek nekem! Vadnay Béla.

## HIREK.

— **A tőzsde elnöke Miskolcon.** Horváth Elemér főrendiházi tag, a budapesti áru- és értéktőzsde elnöke, a Magyar Általános Hitelbank igazgatója és Ervin Kálmán, ugyanezen intézet igazgatója, Miskolcra érkeztek és mint a Miskolci Hitelintézet igazgatótanácsosai, részt vesznek az intézetben tartandó félévi mérleget megállapító ülésen.

— **Horváth Árpád a Nagyváradi Takarékpénztár vezérigazgatója.** Értesülésünk szerint Nagyváradi legelőkelőbb, legnagyobb pénzügyi, az országos viszonylatok között is igen jelentős Nagyváradi Takarékpénztár, a megüresedett vezérigazgatói állásra Horváth Árpádot, a Miskolci Takarékpénztár ügyvezető igazgatóját hívta meg. Horváth Árpádnak közgazdasági és társadalmi téren kifejtett jelentős tevékenysége sajnálatossá teszi ugyan Miskolcra való távozását, másrészt azonban bizonyára széles körökben fog örömet kelteni az a tény, hogy a Nagyváradi Takarékpénztár választása miskolci szakképzésű, ami eléggé illusztrálja a mi pénzügyünk magas színvonalát.

— **Ügyvédi körökből.** A nemrégiben elhalt Bodnár Dániel miskolci ügyvédet az ügyvédek lajstromából törölték. Irodája részére gondnokul dr. Putnoki Béla helybeli ügyvédet rendelték ki.

— **A központi választmány ülése.** Miskolc város központi választmánya holnap, pénteken ó. u. 4 órakor dr. Nagy Ferencz polgármester elnöke alatt a városházán ülést tart. Tárgy: Az országgyűlési képviselőválasztók 1917. évi ideiglenes névjegyzéke ellen beadott felebbezések tárgyalása.

— **Orvosi hír.** Dr. Politzer József női orvos többheti időtartamra elutazott.

— **Meghívó.** Alulírott elnökség tisztelettel meghívja az alsómiskolci róm. kath. hitközség t. tagjait a folyó évi július 23-án délelőtt 11 órakor a Zárda-utcai fiu népiskola II. osztályának tantermében tartandó évi közgyűlésre, mely alkalommal az egyháztanács újabb három évre leendő megalakulása szintén megejtetik, miért is a t. hívek tömegesebb megjelenését — ebbeli joguk gyakorlása céljából — ezennel tisztelettel kérjük. Miskolc, 1916. évi július 18-án. A róm. kath. hitközség elnöksége.

— **Építkezések Diósgyőrben.** A m. kir. államvasutak Miskolc—diósgyőri vonalán tudvalevőleg már hosszabb idő óta nagyobb-mérvű átalakítások történnek. — Ezzel kapcsolatban a vasgyári állomáson is. A máv. Igazgatósága most már az állomáson létesítendő felvételi épület, valamint a raktári iroda építésére hirdetett pályázatot. A vonatkozó tervek stb. a Miskolc—diósgyőri vonal-áthelyezés építőfelügyelőségének irodájában (Miskolc, Erzsébet-tér 5. szám) megszerzhetők. — Az ajánlatok folyó évi augusztus hó 12-ig adandók be az Igazgatóságnál (Budapest, VI. Teréz-körút 56. szám., I. em. 4). Bánatpénz 5 százalék, mely augusztus 11-én déli 12 óráig teendő le (Budapest, VI., Andrássy-ut 75. szám.) Felhívjuk a helyi érdekeltség figyelmét ez ügyre, amikor oly kivételes az építkezés. A máv. előtt ismeretlen ajánlattevők a Kereskedelmi és Iparkamarától kérjenek megbízhatóságukról és szálítóképességükről bizonylatot. — Csak képesítéssel bíró vállalkozók pályázhatnak, vagy kötelesek az ajánlatban képesítéssel bíró megbízottat megnevezni s képesítését igazolni.

— **Virág Jenő és társulatának szenzációs sikere** arra indította az Apolló igazgatóságát, hogy még egy napra, ma péntekre prolongálja. Szinro kerül új kabaréműsor, a Papucs hős, szkeccs, Virág Jenő, Sándor Stefi, Szentirmay Béla új sólókat énekelnek. Azonkívül szenzációs mozi-műsor, Az üldözött lelkiismeret, Alvin Neussal a főszerepben, sorsdráma 7 felvonásban. Kezdeté fél 7 és 9 órakor.

— **Öngyilkosság.** A borsodmegyei Noszvaj községben ma hajnalban öngyilkosság történt. — Majnár Lajos tartalékos huszár, aki szabadságon volt odahaza, lakásán agyonlötötte magát. A mezőkövesdi főszolgabíró hivatal jelentést tett az esetről a miskolci kir. ügyészségnek, mely a katonai hatóságot értesítette az öngyilkosságról.

— **Hol lehet olesón étkezni?** Erre igen könnyen megadhatjuk a feleletet. A modernül borendezett Lukács-étteremben, ahol a tulajdonos által újabban megállapított olesó étkezési rendszer mellett kitűnő ételeket szolgálnak fel. A Lukács-étterem jó konyháját főlöszleg dícsérni, tudja azt mindenki, aki ott megfordult. A Lukács-étteremben minden időben friss ételek és italok állanak a közönség rendelkezésére pontos és figyelmes kiszolgálás mellett. Aki tehát olesón és jól akar étkezni, az okvetlenül keresse fel a Lukács-éttermet.

— **Csakis engedélylyel szabad szeszes italokat előállítani.** Rum, likőr és egyéb égetett szeszes italok készítése ügyében a pénzügyminiszter rendeletet boesátott ki. E szerint a nevezett italokat f. é. szeptember hó 1-től kezdve csak a kir. pénzügyigazgatóság külön engedélye alapján szabad iparszerűen előállítani. Nem kell ilyen engedély annak, aki italmérséi engedélylyel bir, ha csak üzleti forgalmának megfelelő és kizárólag italmérséi engedélyének megfelelő kimerés vagy kismértékbeni előállítás céljából, a nagyban való előállítás kizárásával állít elő rumot, likőrt és egyéb égetett szeszes italokat. Engedély csak annak adható, akinek cége be van jegyezve s a kinek a nevezett italok készítésére iparigazolványuk van. A rendeletben részletesen meg van szabva, hogyan kell a kérvényt felszerelni. A Kereskedelmi és Iparkamara véleményét meg kell hallgatni. Akinek van már iparigazolványa s cége be van jegyezve, annak 8 nap alatt kell engedélyért folyamodni. Ügyének elintézéséig az ipart folytathatja.

— **Házilag készült** intézeti fehérneműk leánykák és fiuk részére a legjobb minőségben jutányos árban Rosenberg Gyula és Testvére cégnél kaphatók. Ugyanott hadi foglyok és munkások részére olesó fehérnemű, takaró, szalmaszák stb. kapható.

**Tanulóleány** felvétetik Klein és Ludvig könyvnyomdájában. Miskolc, Hunyadi-utca 2.

## SZINHÁZ.

— **Amint előre látható volt,** itt is, mint mindenütt, ahol a kis garda megfordult, zsufolt házak fogják honorálni Pintérék művészi kirándulását. A vasárnap délutáni előadás iránt épp oly nagy az érdeklődés, mint az estiek iránt épp oly nagy az érdeklődés, mint az estiek iránt, amit bőven megmagyaráz az alábbi duszadog program: A vak katoná, Szegény embert az ág is húzza, Lesz még ünnep a világon, Megjött a Sári!... Szállj, szállj ezüst-hóhéj, Öszszel arra ebredünk, Jaj, de szeretem a néket, Aida románe, Nimon bordal, A vizözön, Jászai utánzatok stb. A miskolci piac, A feldölt sőtartó. A nagy leszámolás. — Szombat délután nem lesz előadás, illetve a szombat délután teljesen ingyenesen a sebesült katonáké. Toronyi Gyula, a m. kir. Opera tenoristája, valamint Hadrik Anna, a Meggyasszai-kabaré művésznője külön műsorral járulnak az est sikerének emeléséhez, ami kétség-telonnek ígérkezik. A jegyek javarésze már elővételben elkelt Ferenczy B. könyvkereskedésében.

— **„Viola“ virágesszalonok.** Tulajdonos: Ungár Imréné Miskolc, Deák-utca 6. szám. Színházzal szemben. Telefon: 666. Elvállalja menyasszonyi és alkalmi csokrok és szobadiszek készítését a legizlésebb kivitelen. Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltenek.

# APOLLO

nagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA),  
TELEFON 8-15.

## Prolongálva!

**Ma, pénteken!  
Csak 1 napig!**

Délután fél 7 és este  
9 órai kezdettel.

A BUDAPESTI NEMZETI  
**ROYAL-ORFEUM**  
tagjainak vendégszínháza.

## Virágh Jenő

országos hírvételező felléptével.

## UJ műsor UJ

# PAPUCSHOS.

Szkeccs 1 felvonásban

játszák:

**VIRÁGH, SÁNDOR STEFI,  
SZENTIRMAY.**

Azonkívül

szenzációs mozi műsor!

**ALWIN NEUSS**

**AZ ÜLDÖZÖTT**

**LELKIISMERET.**

Dráma 4 felvonásban.

# KABARÉ

Legdivatosabb  
**ZERKOVITZ- és  
WEINER-dalokkal.**

**Virágh Jenő**  
eredeti szólóival.

**Sándor Stefi**  
divatos nótákkal.

Conferencier:

**Szentirmay Béla**

Mérsékelt  
falimat helyőre:

Pályoly ülés 2 K, fentartott  
hely 160 K, zsöllye 120 K,  
támlásszék 90, zártzék 60 f.

# Összeomlanak az angol és francia támadások a nyugati fronton.

## Kivertük az oroszokat a Stochod folyó környékén levő első vonalukból.

### Zabienél és Tartarownál a harci tevékenység váltakozó erősséggel folyik.

Budapest, július 20. (Hivatalos.) Orosz haretér: Bukovinában és a Prislap-nyeregűl északkeletre nincs nevezetesebb esemény. Zabienél és Tartarownál a harci tevékenység tegnap is váltakozó erősséggel tartott. A galicziai határvonalon, a Dnyesztertől északra, helyenként előőrsi harcok voltak. Volhíniában német csapatok az ellenséget a Zviniacetől észak felé húzó lapálytól nyugatra szorították vissza. A Stochod bevezetésénél, Kasovkától északkeletre, egy osztrák-magyar portyázó különítmény meglepően tá-

madta meg az oroszok egyik előretolt sáncát.

Olasz haretér: A harci tevékenység általában csekély, csak a tiroli keleti harenal és a karintiai haretérület egyes szakaszán volt az olasz tüzérség tüzelése időnként élénkebb.

Délkeleti haretér: A Vojusa alsó folyásánál esatározás folyik. Egy déldalmáciai sziget védőesapata egy olasz repülőgépet lőtt le. A repülőgép elégett. A bennülőket elfogták. Hüfer, a tábornagy. (Min. sajtóosztály.)

### Elsülyesztett buvárhajók.

Elfogott olasz repülőök.

Budapest, július 20. (Hivatalos.) 14-ikéről 15-ikére virradó éjjel egyik torpedójárművünk a középső Adrián egy olasz buvárhajót, 12 órával később pedig a déli Adrián egy ismeretlen nemzetiségű buvárhajót semmisített meg. Mindkét buvárhajó legénységéből senkit sem lehetett megmenteni. Nekünk nem voltak veszteségeink. 19-én reggel három olasz tengeri repülőjárnű jelent meg az északi szigetesoport

felett és néhány bombát dobott le lakott területekre és horgonyzó, valamint mozgásban levő gőzhajókra, de a legesekélyebb kárt sem tudták előidézni. Két repülőjárnűvet leszállásra kényszerítettünk. Ezek közül az egyiket egy torpedójárművünk sértetlenül beszállított. Mindkét repülőjárnű személyzete három tisztet, egy altisztet sértetlenül került fogóságunkba. A hajóhadparancsnok-ság. (Min. sajtóosztály.)

## A nyugati fronton összeomlanak az angol és francia támadások.

### A tüzérségi tevékenység a Champagnében megelénkült.

Berlin, július 20. A nagy főhadiszállás jelent: Nyugati hadszíntér: A tenger és az Anere között sok helyen élénk tüzérharc és számos járőrvállalkozás volt. Az angolok jelentékeny erővel támadták meg állásainkat Fromelestől északra és nyugatra, de visszautasítottuk őket és ott, ahol állásainkba betörniök sikerült, ellentámadással kivertük. — Háromszáznál több fogoly, közöttük több tiszt, jutott kezünkre. A Somme mindkét oldalán új, súlyos harcok vannak folyamatba. Erős angol támadások vezették be tegnap ezeket a harcokat. A folyótól északra Logueval és Belleville eszerjés ellen, ahova az ellenség ismét benyomult, ellentámadásunk előtt meg kellett hátrálnia. A falu és a eszerjés egyes részeit még tartja. Ma reggel az egész vonalon a Faureauas erődcskétől a Sommeig, angol és francia támadás indult meg. Az első erős roham megtört a folyótól délre. A franciák Beley környékén délután két ízben hiába támadtak az Estécs. Szerecsent

szakaszon. Ma reggel már három ízben visszavertük őket Seyeourt-nál. — Az egyik előregró árokból szuronyharcban vetettük ki az ellenséget. A Somme mindkét partján mindkét fél tüzérsége a legnagyobb erőt fejtette ki. A champagnei arevonat egyes részein időnként élénk tüzérségi tevékenység volt. Az Argonneokban aknavetőhárc folyt. A Maas területén nem történt különös esemény. a Combres magaslaton egy német járőrvállalkozásnak sikere volt. Arrasnál, Peronnesnél, Biachesnél és Vermadnál ellenséges repülőgépeket lőttünk le. Kettőt közülök Wintgent és Hahndorf hadnagy, aki már július 15-én, mint utólag jelentettünk, Peronnestől délkeletre egy kétfedelűt lelőtt. A esászár őfelsége a pour le merite rendjelet adományozta neki.

Keleti haretér: Hindenburg tábornagy hadesoportja: Az ellenség Rigától délkeletre az Efka-kokkai országut mindkét oldalán tegnap délután megújított támadást. Szerecsent

kert, csak súlyos veszteségeit fokozta. Orosz járőröket és erősebb felderítő különítményeket mindennütt visszautasítottunk.

Lipót bajor hereg tábornagy hadesoportja: Skrbobova vidékén az oroszok élénk kézigránátharcok kapesán támadtak, de teljesen visszavertük őket.

Linsingen tábornok hadesoportja: Sokultól északra, a Stochod folyó környékén, osztrák-magyar csapatok rövid előretöréssel az oroszokat az első vonalból kiverték, aztán tervszerűen állásaikba tértek vissza. Lucktól délnyugatra német csapatok a Tereszki-viez—Jelizarov általános vonalban állásaikat ismét előretolták. Az ellenség az alsó Lipán és Werben környékén fokozza tüzeit.

Bothmer gróf tábornok hadesereg: Nem volt különös esemény. Balkánharetér: Változatlan. — (Min. sajtóosztály.)

### Elsülyesztett angol halászgözösök

Berlin, július 20. A Wolff-ügynökség jelent: Július 17-én az angol keleti partok táján német buvárhajók hat angol halászgözöst süllyesztettek el.

### Orosz hadi hajók vizrebocsátása.

Bazel, július 20. Pétervári jelentések szerint a Russkoje Slovo azt a hirt közli, hogy még ebben a hónapban két páncélos és két páncél nélküli hajót bocsátanak vizre nyole torpedónaszáddal együtt.

### Megakadt az orosz offenzíva.

Stockholm, július 20. A Rjees katonai munkatársa az e heti haretéri eseményeket összegezve, megállapítja, hogy a magyar-osztrák csapatok váratlanul erős ellentállása folytán megakadt az ellenséges front áttörése és így ma még győzelemről nem lehet beszélni.

### A Deutschland és Brémen.

Koppenhága, július 20. Londoni jelentés szerint az entente flottája valóságos hajtóvadászatot indított a Bremen német kereskedelmi tengeralattjáró elfogatására. A cirkálók nagy száma kutatja fel az egész oceánt, hogy a Bremen nyomára akadjanak. A tengerészeti hivatal magas jutalmat tűzött ki annak, aki a hajót ártalmatlanná teszi.

Baltimore, július 20. A Reuter-ügynökség jelent: A Deutschland a kora reggeli órákban még

nap este minden jel arra mutatott, hogy a kikötőt elhagyni készült. Több újságíró a tengeralattjáró oldalán levő bárkába szálltak, de a naszád parancsnoka távozásra akarta készíteni az újságírókat. Az újságírók megértették, hogy a tengeralattjáró szándékát zavarják.

#### Az angol kölcsön tönkreteszi az orosz ipart.

Stockholm, július 20. Az orosz pénzügyminiszternek Londonban az Oroszország részére szükséges hat milliárd rubelért a legmészszebbmő kötelezettséget kellett vállalni, amelyek az orosz ipart a háború egész idejére megbénítják. Megállapodás történt arra, hogy az orosz hadsereg részére szükséges automobiloikat, továbbra is Angliából szerzik be. A kölcsönadott összeg felett való rendelkezés a londoni kincstáré marad. A megrendelések csak az angol kereskedők között realizálhatók.

#### Megakadályozott orosz csapatmozdulatok.

Zürich, július 20. A Sshweizerische Telegraphen Information jelenti a keleti hárteréről, hogy az oroszok újból megkísérelték román területen át való megkerülő mozdulattal bekeríteni a szövetséges csapatokat, de ez újabb vállalkozásuk a román határőrség ébersége folytán ismételtlen meg-hiusult.

#### Csapat szállítások Oroszországban.

Szentpétervár, július hó 20. A Russkoje Slovo jelenti: Az Odeszsa—kiewi vonalon a vasúti forgalmat 15 napra beszüntették, mert nagyarányú csapat szállítások vannak folyamatba.

#### Megváltozik a francia offenzíva.

Páris, július 20. A félhivatalos Times írja: Joffre kénytelen a németek váratlanul erős ellenállása folytán megváltoztatni az egész offenzíva tervét.

#### A németek előnyomulása Souvillenél.

Páris, július 20. (Hayas.) A németeknek Souvilletől 200 méternyire való megjelenése kellemetlen ugyan a franciákra, de Souville tüzérsege sokáig képes a németeket feltartóztatni.

#### Szünet állott be az angol hadműveletekben.

Rotterdam, július 20. A Times jelenti a főhadiszállásról: Az angol hadműveletekben beállott szünet a vasárnap és hétfői veszteségteljes rohamok után a közeli időben kényszerűen tartani fog, hogy a csapatok később a németek növekedő elenyomását feltartóztathassák.

#### Reimsot kiürítették.

Zürich, július 20. Reimsból jelentik: A főparancsnokság elrendelte a város teljes kiürítését. — Nem tudják, hogy ennek oka a

Kiadja: Hoványi Kornél.

champagnei offenzíva újrafelvételében rejlik-e.

#### Teheránból elköltözött az orosz követség őrcsapata.

Koppenhága, július 20. Pétervári jelentés szerint Teheránból elköltözött az orosz követség őrcsapata.

#### Szénjegy Angliában.

Frankfurt, július 20. Dayli Mail szerint az angol kormány szénjegyek behozatalát tervezi.

#### Békefogadások Angliában.

Rotterdam, július 20. Londonban végleg lezárták az 1917-es békekötésre tett fogadásokat, mert a kvóta nem volt megállapítható. — Az összes fogadások 1916. évre szólnak.

#### Apró hirdetések

10 szóig 80 fillér, minden további szó 6 fillér. Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

Gyors- és gépiró iskola, Városház tér 5. Minden hó 1-én új tanfolyam. (Levelező és vitairás.) — Hajduné Sinkmann Dóra. 21

Eladó új, lapos féderes kocsik 1 és 2 ló után Székely József kocvácsnál, Katalin-utca 1. szám, a sóházzal szemben. 419

Jó házból való fiatal leány és négy középiskolát végzett fiú, mint gyakornok, alkalmazási nyelvi Fodor Dezső városi drogériájában. 420

Javító- és magánvizsgákra elemistákat gimnáziumra előkészítők. Cím a kiadóban. 422

#### Új étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

**1 K 80 f-es menü:**  
1 leves, 1 üres főzelék, 1 tészta.

**2 K 40 f-es menü:**  
1 leves, 1 főzelék egy szelet hússal, 1 tészta.

**4 K 20 f-es tabidó (ebéd és vacsora):**  
1 leves, 1 főzelék sülttel, 1 tészta.

**Este: Változó vacsora.**

Ha izzad vagy fel van törve a lába használjon

## Mars-Crème

84 fillérért kapható

a „Kigyó”  
patikában.

## Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy f. hó 22-én, szombaton

a Verbőczy-utca 16. szám alatt

## városi kifőzőt

nyitunk, ahol egy levesből és főzelékből álló izletes ebéd, 80 fillérért lesz kapható.

#### Heti ártrend:

**HÉTFŐ:** Csontleves gerslivel és zöldbab főzelék vagdalt szelettel.

**KEDD:** Csont vagy rántott leves és turós metélke.

**SZERDA:** Hamis leves és savanyu leves virslivel.

**CSÜTÖRTÖK:** Hamis leves és babfőzelék kolbászfeltéttel.

**PÉNTEK:** Pergelt leves tésztával és metélke tepertővel.

**SZOMBAT:** Zöldségleves és tök, kel vagy finom főzelék, sertéshus feltéttel.

**VASÁRNAP:** Gulyásleves.

Tájékoztatásul megjegyezzük, hogy a kifőzőben étkezni nem lehet; berendezkedésünk egyelőre olyan, hogy ebédjét mindenki elvinni tartozik.

**Miskolc thjf. város közfélmelési vállalata.**

Nyomatott: Klein és Ludvig könyvnyomdájában, Miskolcon.

#### Arany János-utca 33. alatt

## friss vaj kapható

1/4 és 1/2 kilogrammos csomagokban kilogrammjára 9-50 korona bármily nagy mennyiségben. S

#### Könyvelésben jártas

## KISASSZONYOK

felvétetnek, a német nyelv ismerete megkívánatik.

Ajánlatok a Miskolczi Légszeszgyár igazgatóságához címzendők.

Fogház és szaktanács teljesen ingyen. Fogsorjavítások — saját laboratóriumában — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucsuk- és aranylemezes fogsorok, valamint arany-, ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek

## MÉSZÁROS GYŐZŐ

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolcon, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett.

#### Miskolc thjf. város Közfélmelési Vállalata

#### könyvelésben jártas

## nőtisztviselőt keres.

Ajánlatok a központi irodában (Deák-utca 9. szám alatt) nyújtandók be.

#### Alkalmi vásár!

## Fatalpu szandálok:

Gyermeknek K 2.—  
Nőknek K 2.50  
Férfiaknak K 3.—

## Női fehér vászon cipők:

35-től minden nagyságban 39-től feljebb  
K 11.50

## A legjobb kivitelű

bőrszandálok minden nagyságban kaphatók:

## HOCHHAUSER

Sólyom cipőruházában.  
Borsodmegyei Bankpalota.

#### Kiadó lakás.

Hunyadi-utca 58. szám alatt egy 2 utcai és 2 udvari szobából és hozzávaló mellék-helyiségekből álló lakás  
**1916 augusztus 1-re kiadó**  
Értekezni lehet ugyanott.